

VOOR DE GEBRUIKER



gebruiksaanwijzing [nl] Stûv 16-cube, Stûv 16-H & Stûv 16-in

06-2011 - 16-cube: SN 97951 > ...

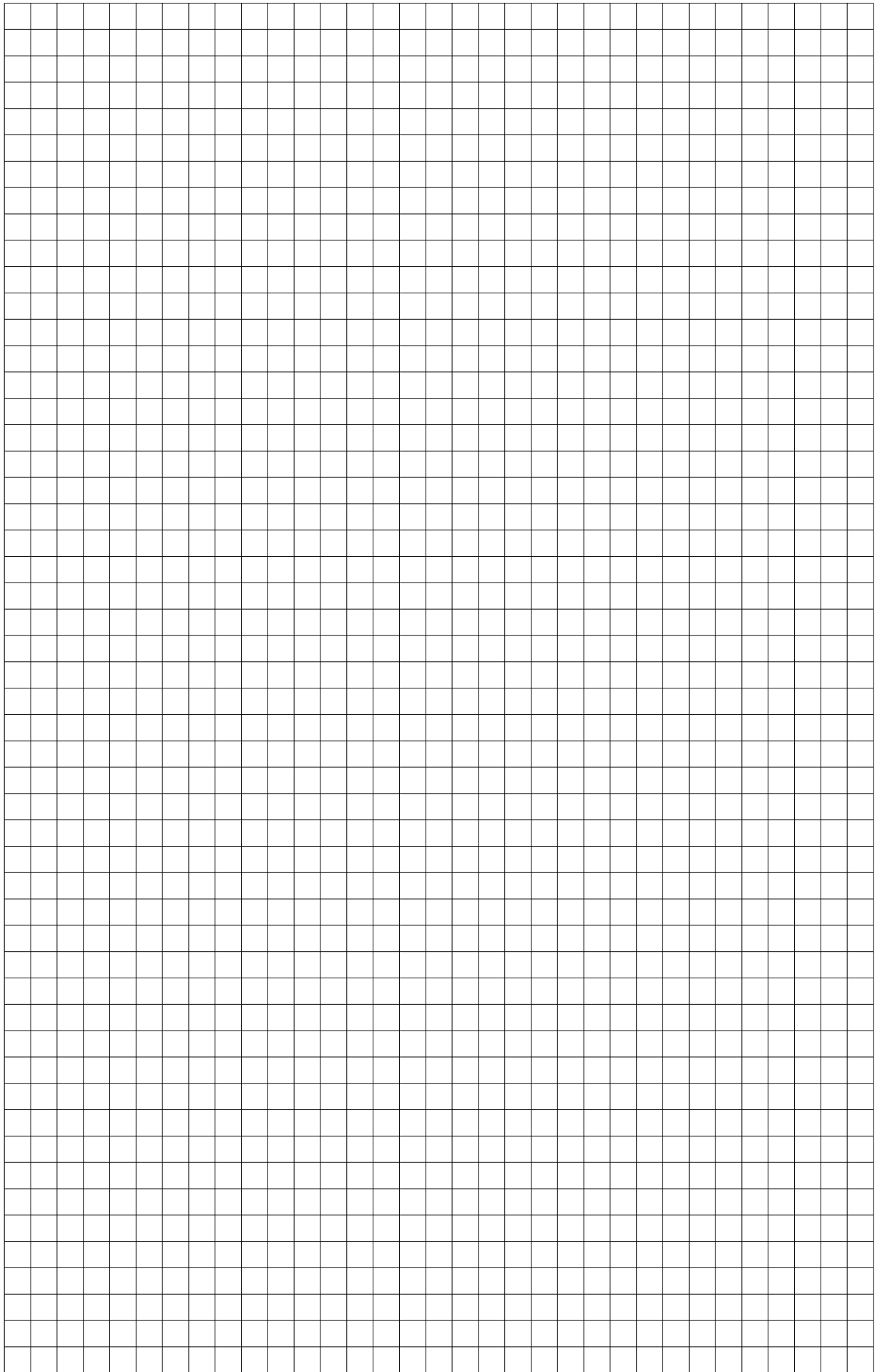
16-in: SN 97851 > ...

*U hebt gekozen voor een Stûv haard;
wij danken u hiervoor.*

*Deze haard werd ontworpen om u
een maximum aan plezier, comfort en
veiligheid te bieden. Aan de fabricage
werd de grootste zorg besteed. Als u
toch een gebrek zou vaststellen, neem
dan contact op met uw verdeler.*

Inhoud

VOORSTELLING VAN HET PRODUCT	4
Normen, goedkeuringen en technische kenmerken	4
Stûv 16-in – Normen, goedkeuringen en technische kenmerken	4
Stûv 16-in – Afmetingen	5
Stûv 16-cube – Normen, goedkeuringen en technische kenmerken	6
Stûv 16-cube – Afmetingen	7
Aanbevelingen	8
Hoe werkt uw Stûv 16?	8
Brandstoffen	9
GEBRUIK	11
Aanbevelingen	11
Basisbediening	12
Voorzorgsmaatregelen bij eerste gebruik	12
Het vuur aanmaken	13
Controle van het vuur	14
Doven van het vuur	15
ONDERHOUD	16
Regelmatig onderhoud	16
Jaarlijks onderhoud	17
Vegen van de schoorsteen	20
Bij problemen...	21
Tabel van de jaarlijks onderhouden	22
DE STÛV-GARANTIE-UITBREIDING: EEN SIMPELE STAP VOOR MEER GEMOEDSRUST	24
GARANTIEFORMULIER	25
STÛV 16-IN OVEREENSTEMMINGSVERKLARING VAN DE EU	28
STÛV 16-CUBE OVEREENSTEMMINGSVERKLARING VAN DE EU	29
CONTACTEN	31



VOORSTELLING VAN HET PRODUCT

Normen, goedkeuringen en technische kenmerken

De Stûv 16-in-haarden
(met intermitterende werking)
beantwoorden aan de eisen
(rendement, gasemissie, veiligheid,...)
van de Europese EN-normen.

De hierna vermelde gegevens
zijn verstrekt door een erkend
laboratorium.



Resultaten van de tests volgens EN 13229: 2001 en 13229-A2: 2004 (ingebouwde haarden)



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (België)

10 QA 101322906
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inbouwhaard op hout **Stûv 16/58-in**

Minimum dikte van de isolatie
ten opzichte van eventuele brandbare
materialen (geleiding van
de gebruikte isolatie bij 400°C =
0,11 W/mK):

- achteraan : 5 cm
- aan de zijkanten : 5 cm
- onderaan : 0 cm
- bovenaan : 10 cm

Aanbevolen brandstof:
uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot: < 0,09%

Gemiddelde temperatuur van de
rookgassen bij nominaal vermogen :
283 °C

Nominaal calorisch vermogen : 8 kW

Rendement: 80%

Uitstoot van deeltjes: 73 mg/Nm³

Lees de gebruiksaanwijzing !



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (België)

10 QA 101322906
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inbouwhaard op hout **Stûv 16/68-in**

Minimum dikte van de isolatie
ten opzichte van eventuele brandbare
materialen (geleiding van
de gebruikte isolatie bij 400°C =
0,11 W/mK):

- achteraan : 5 cm
- aan de zijkanten : 5 cm
- onderaan : 0 cm
- bovenaan : 10 cm

Aanbevolen brandstof:
uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot: < 0,09%

Gemiddelde temperatuur van de
rookgassen bij nominaal vermogen :
330 °C

Nominaal calorisch vermogen : 9 kW

Rendement: 77%

Uitstoot van deeltjes: 72 mg/Nm³

Lees de gebruiksaanwijzing !



Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (België)

10 QA 101322906
EN 13229: 2001 / A2: 2004

Inbouwhaard op hout **Stûv 16/78-in**

Minimum dikte van de isolatie
ten opzichte van eventuele brandbare
materialen (geleiding van
de gebruikte isolatie bij 400°C =
0,11 W/mK):

- achteraan : 5 cm
- aan de zijkanten : 5 cm
- onderaan : 0 cm
- bovenaan : 10 cm

Aanbevolen brandstof:
uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot: < 0,09%

Gemiddelde temperatuur van de
rookgassen bij nominaal vermogen :
378 °C

Nominaal calorisch vermogen : 10 kW

Rendement: 75%

Uitstoot van deeltjes: 70 mg/Nm³

Lees de gebruiksaanwijzing !

Andere technische kenmerken

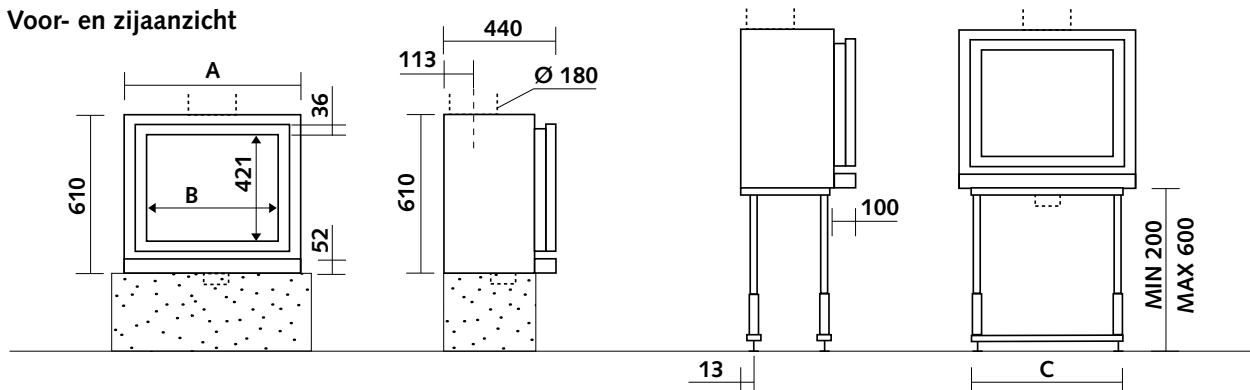
	Stûv 16/58-in	Stûv 16/68-in	Stûv 16/78-in
Minimale trek voor het bereiken van het nominaal calorisch vermogen	12 Pa	12 Pa	12 Pa
Massadebiet van de rookgassen	5,7 g/s	6,6 g/s	7,4 g/s
Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen	260°C	315°C	360°C
Minimale doorsnede van de toevoer voor verbrandingslucht van buitenaf	63 mm	63 mm	63 mm
Optimaal benuttingsbereik	6–9 kW	7–11 kW	8–12 kW
Houtverbruiksbereik per uur aanbevolen (bij vochtigheid van 12%)	1,7–2,5 kg	2,1–3,3 kg	2,4–3,6 kg
Maximale houtverbruikslimiet/uur (om oververhitting van het toestel te vermijden)	3,4 kg/u	4,1 kg/u	4,6 kg/u
Maximale lengte van de houtblokken in horizontale stand	40 cm	50 cm	60 cm
Massa van het toestel	91 kg	102 kg	112 kg

Stûv 16-in – Afmetingen

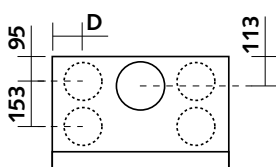
Onderaanzicht



Voor- en zijaanzicht



Bovenaanzicht



	A	B	C	D
Stûv 16/58-in	580 mm	448 mm	570 mm	105 mm
Stûv 16/68-in	680 mm	548 mm	670 mm	130 mm
Stûv 16/78-in	780 mm	648 mm	770 mm	130 mm

De Stûv 16-cube-haarden (met intermitterende werking) beantwoorden aan de eisen (rendement, gasemissie, veiligheid,...) van de Europese EN-normen.

De hierna vermelde gegevens zijn verstrekt door een erkend laboratorium.

De Stûv 16-H kachel is technisch samengesteld uit een Stûv 16-cube geplaatst op een onderstel. Alle aanwijzingen die betrekking hebben op de Stûv 16-cube zijn dus van toepassing op de Stûv 16-H.



Resultaten van de tests volgens EN 13240 : 2001 en 13240-A2 : 2004 (kachels)



Stûv nv
B-5170 Bois-de-Villers (België)

10 QA 101324006
EN 13240 : 2001 / A2 : 2004

Houtkachel Stûv 16/58-cube

Minimale veilige afstand tot de omliggende brandbare materialen :

- achteraan : 10 cm
- aan de zijkanten : 15 cm
- onderaan : 0 cm

Aanbevolen brandstof :
uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot : < 0,09%

Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen :
283°C

Nominaal calorisch vermogen : 8 kW

Rendement : 80%

Uitstoot van deeltjes : 73 mg/Nm³

Lees de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing !



Stûv nv
B-5170 Bois-de-Villers (België)

10 QA 101324006
EN 13240 : 2001 / A2 : 2004

Houtkachel Stûv 16/68-cube

Minimale veilige afstand tot de omliggende brandbare materialen :

- achteraan : 10 cm
- aan de zijkanten : 15 cm
- onderaan : 0 cm

Aanbevolen brandstof :
uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot : < 0,09%

Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen :
330°C

Nominaal calorisch vermogen : 9 kW

Rendement : 75%

Uitstoot van deeltjes : 72 mg/Nm³

Lees de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing !



Stûv nv
B-5170 Bois-de-Villers (België)

10 QA 101324006
EN 13240 : 2001 / A2 : 2004

Houtkachel Stûv 16/78-cube

Minimale veilige afstand tot de omliggende brandbare materialen :

- achteraan : 10 cm
- aan de zijkanten : 15 cm
- onderaan : 0 cm

Aanbevolen brandstof :
uitsluitend houtblokken

CO-uitstoot : < 0,09%

Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen :
378°C

Nominaal calorisch vermogen : 10 kW

Rendement : 75%

Uitstoot van deeltjes : 70 mg/Nm³

Lees de installatiehandleiding en de gebruiksaanwijzing !

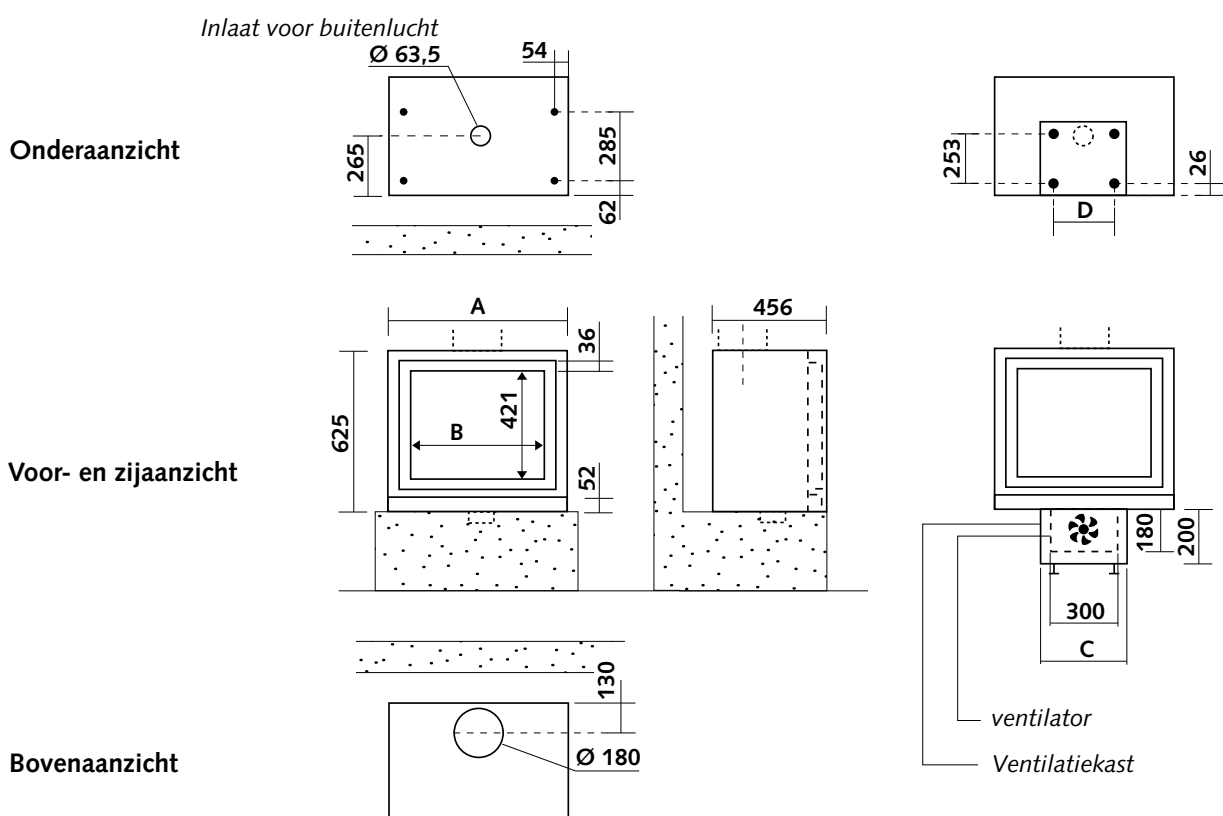
Andere technische kenmerken

	Stûv 16/58-cube	Stûv 16/68-cube	Stûv 16/78-cube
Minimale trek voor het bereiken van het nominaal calorisch vermogen	12 Pa	12 Pa	12 Pa
Massadebiet van de rookgassen	5,7 g/s	6,6 g/s	7,4 g/s
Gemiddelde temperatuur van de rookgassen bij nominaal vermogen	283°C	330°C	378°C
Minimale doorsnede van de toevoer voor verbrandingslucht van buitenaf	63 mm	63 mm	63 mm
Optimaal benuttingsbereik	6–9 kW	7–11 kW	8–12 kW
Houtverbruiksbereik per uur aanbevolen (bij vochtigheid van 12%)	1,7–2,5 kg	2,0–3,2 kg	2,4–3,6 kg
Maximale houtverbruikslimiet/uur (om oververhitting van het toestel te vermijden)	3,4 kg/h	4,1 kg/h	4,6 kg/h
Maximale lengte van de houtblokken in horizontale stand	40 cm	50 cm	60 cm
Massa van het toestel Stûv 16-cube	105 kg	113 kg	121 kg
Massa van het toestel Stûv 16-H	136 kg	147 kg	158 kg

Stûv 16-cube – Afmetingen

Stûv 16-cube zonder ventilator

Stûv 16-cube met ventilator



	A	B	C	D
Stûv 16/58-cube	580	448	340	288
Stûv 16/68-cube	680	548	540	512
Stûv 16/78-cube	780	648	540	512

Aanbevelingen

Wij raden u ten stelligste aan de installatie van deze Stûv toe te vertrouwen aan een erkend vakman, die met name zal nagaan of de technische kenmerken van het rookkanaal overeenstemmen met de geïnstalleerde haard.

De installatie van de haard, de accessoires en de omringende materialen moet beantwoorden

aan alle (lokale en nationale) reglementeringen en aan alle (nationale en Europese) normen. Bepaalde nationale of lokale reglementeringen bepalen dat er een toegangsluik moet worden voorzien naar de aansluiting tussen haard en rookkanaal.

De haard moet zo worden geïnstalleerd dat de toegang wordt

vergemakkelijkt voor het vegen van de haard, het aansluitkanaal en het rookkanaal.

Elke aanpassing van het toestel kan een gevaar inhouden. Bovendien wordt het toestel dan niet meer door de garantie gedekt.

Hoe werkt uw Stûv 16?

Dat verwarmt!

Wanneer het vuur aan de gang is (d.w.z. wanneer de aansteekfase is beëindigd), hebt u een laag gloeiende kooltjes en geven de houtblokken mooie grote vlammen af.

De temperatuur in de verbrandingskamer [a] is zeer hoog en de warmte verspreidt zich voornamelijk op 2 manieren:

- door straling via de ruit,
- vervolgens door convectie: de lucht circuleert in de dubbele wand [b] rond de verbrandingskamer en wordt opgewarmd vooraleer zich in de kamer [c] te verspreiden.

De warmte behouden

Het schoorsteenkanaal [d] zit vol warme gassen die lichter zijn dan de buitenlucht en die dus alleen maar naar boven willen; men zegt van de schoorsteen dat ze "trekt". De schoorsteen zuigt dus letterlijk de gassen van de haard op. U moet echter vermijden dat de gassen en de warmte die ze bevatten, te gemakkelijk via de schoorsteen ontsnappen.

Twee voorzieningen remmen ze af:

- Ten eerste kan de noodzakelijke verbrandingslucht slechts in de haard dringen via een schuif [e] – d.w.z. een instelbare opening – die u toelaat de nodige hoeveelheid te doseren om de gewenste intensiteit van het vuur te bekomen.
- Vervolgens kunnen de warme gassen zich niet rechtstreeks in de schoorsteen ophopen: ze moeten langs een systeem van omleiders [f] dat een tweede flessenhals vormt.

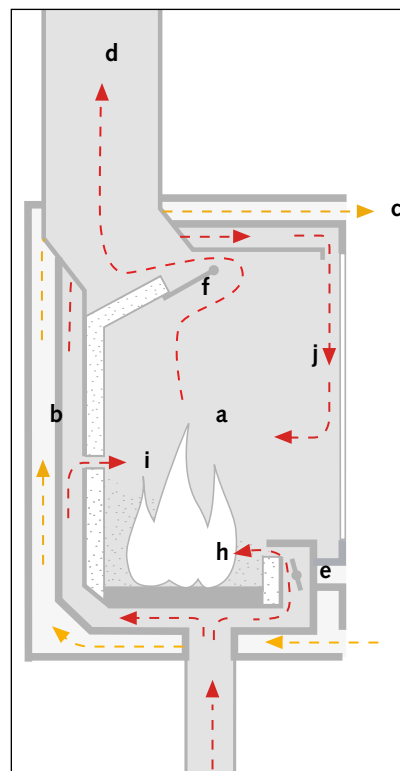
Door deze vernauwingen stijgt de warmte in de haard: dit is ook de bedoeling. Inderdaad, hoe hoger de temperatuur, hoe beter de verbranding verloopt (beter rendement) en hoe meer de schadelijke uitstoot wordt beperkt.

Precies wat er nodig is, daar waar het nodig is!

De verbrandingslucht wordt tot het strikt noodzakelijke herleid en verspreidt zich wanneer de haard aan de gang is als volgt:

- een klein deel activeert de basis van de vlammen [h],
- een ander deel dringt binnen in de verbrandingskamer via kleine gaatjes in de vermiculietelementen [i] aan de achterkant van de kamer en doet de onverbrande gassen in het bovenste deel van de haard ontvlammen; dit is de naverbranding,
- een laatste deel veegt tenslotte de ruit schoon [j] om te vermijden dat rookgassen er condenseren. Vervolgens maakt deze lucht ook deel uit van de naverbranding.

U bepaalt de intensiteit van het haardvuur door het debiet van de verbrandingslucht door middel van de schuifbediening [f] te regelen. Deze werd ontworpen om met één enkel gebaar de stromen optimaal te verdelen, ongeacht de gewenste intensiteit



Welk hout kiezen ?

De verschillende houtsoorten hebben een verschillend calorisch vermogen en branden niet allemaal op dezelfde manier; kies bij voorkeur voor harde houtsoorten, zoals eik, beuk, es, haagbeuk, fruitbomen: zij zorgen voor mooie vlammen en veel kool die lang blijft gloeien.

Beuk [foto 1], es

Aan te bevelen stookhout: dit hout droogt snel en is gemakkelijk te vinden. Het moet onmiddellijk na het verzagen en klieven worden opgeslagen op een beschutte plaats, omdat het anders heel snel rot en zijn calorisch vermogen verliest. Het vat snel vuur, brandt dynamisch en geeft heldere vlammen af.

Eik [foto 2]

Het is een uitstekende brandstof, maar in tegenstelling tot de andere houtsoorten moet eik twee jaar onafgedekt blijven. De regen zorgt ervoor dat de tannines eruit verdwijnen. Vervolgens wordt het hout nog een of twee jaar beschut opgeslagen voordat het als brandstof kan dienen. In dunne takken is het aandeel van spint (dat te snel opbrandt) te groot. Eik brandt traag, zorgt voor een rustig vuur en mooie gloeiende kool. Ideaal voor een barbecue en voor een trage verbranding.

Haagbeuk [foto 3], kerselaar [foto 4], fruitbomen

Uitstekende brandstof, maar zeldzaam. Het zijn harde houtsoorten. Zij zorgen voor fraaie, harmonische en rustige vlammen en leveren mooie gloeiende kool op. Ideaal voor een barbecue en voor een rustig vuur.

Berk [foto 5], linde, kastanje, populier, robinia, acacia

Dit zijn loofbomen met zacht hout. Zij zorgen voor fraaie, harmonische maar felle vlammen en leveren weinig gloeiende kool op. Ze verbranden snel: ze worden gebruikt om het vuur aan te maken (of aan te wakkeren).

Let op: Populier geeft veel en vluchtige as af. Bij robinia en acacia spatten heel wat gloeiende kooltjes weg.

Naaldhout

Geeft veel warmte, maar verbrandt snel, doet heel wat gloeiende kooltjes wegspringen en de harsen die het bevat, vervuilen de schoorsteen. Te mijden.

Verboden

De Stûv-haarden werden ontworpen voor huishoudelijk gebruik en in geen geval om afval te verbranden, van welke aard ook. Verbrand uitsluitend houtblokken; verbrand geen steenkool, briketten, gehakt hout of hout dat chemisch werd behandeld, noch enig andere niet aanbevolen brandstof (geen enkele vloeibare brandstof). Deze materialen produceren een te intense warmte die uw haard kan beschadigen (o.a. de ruit die melkachtige vlekken kan krijgen) en bevuilen. Ze geven giftige en vervuilende dampen af.

1



2



3



4



5



Droging

Welk hout u ook kiest, het moet goed droog zijn; vochtig hout brandt heel wat minder goed: een groot deel van de energie wordt gebruikt om het water in het hout te doen verdampen; spinthout –zo heet het jonge hout vlak onder de schors– kan tot 75% water bevatten. Bovendien geeft vochtig hout veel rook en weinig vlammen vrij, en vervuilt het de haard, de ruit en de schoorsteen.

Om energieverlies en vertraagde verbranding te vermijden, verbiedt Stûv de verbranding van hout met meer dan 20 % vocht. Idealiter moet de vochtigheid van het hout onder 16 % liggen [zie schema hieronder].

Om het drogen te bevorderen, is het belangrijk dat grote houtblokken worden gekleefd; het hout moet worden opgeslagen op een goed verluchte plek, die is afgedekt of beschermt tegen regen.

Hou in het algemeen rekening met een droogtijd van twee jaar. Als u wat ervaring heeft opgedaan, kunt u de droging inschatten door het hout in de hand te wegen: hoe droger het hout, hoe lichter het is en hoe helderder het geluid klinkt als u twee blokken tegen elkaar stoot.

Vochtigheidstester

Met dit kleine accessoire, dat beschikbaar is bij uw Stûv-verdeler, kan u de kwaliteit van het hout en zijn vochtigheidsgraad nauwgezet controleren.

Voor u met de meting van de vochtigheidsgraad kan beginnen, is het noodzakelijk het houtblok te splijten. Doe de meting op de vers gespleten kant. Voor de vochtigheidsmeters op elektroden, moet u deze in het hout duwen, loodrecht op de houtnerf.



Indien het houtblok te vochtig is ...

Hieronder een tabel die het calorisch vermogen (PCI) van een houtblok van een kg weergeeft naargelang zijn vochtigheidsgraad.

Vochtigheidsgraad	PCI
10%	16393
15%	15344
20%	14296
25%	13248
30%	12199
35%	11151

Uit deze tabel blijkt bijvoorbeeld dat houtblokken verbranden van 30% vochtigheid in plaats van houtblokken van 10% vochtigheid, een energieverlies van 25% veroorzaakt, wat het verlies betekent van de energie van één houtblok op 4!

gaat een deel van de energie verloren bij het verdampen van het water

wordt de warmte minder verspreid

is de temperatuur in de haard niet hoog genoeg

is het vuur minder actief

is de verbranding niet compleet (een deel van de energie gaat op in rook)

het schoorsteenkanaal en de verschillende mechanismen worden vuil

De bovenstaande vicieuze cirkel toont de negatieve gevolgen aan van een haard die op te vochtig hout werkt. Door houtblokken te verbranden van 30% vochtigheid in plaats van houtblokken van 10% vochtigheid, ontstaat er een energieverlies van de houtblokken van 25% en een bijkomend verlies van 25% door de slechte werking van de haard.

Aanbevelingen

Belangrijk!

De installatie van deze haard moet volgens de regels der kunst en volgens de lokale en nationale voorschriften gebeuren. Een erkend vakman zal met name nagaan of de technische kenmerken van het rookkanaal en de omgeving rond de haard geschikt zijn voor de te installeren haard.

Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing en neem de onderhoudsvoorschriften in acht.

Stuur ons het correct ingevulde garantiebewijs terug [dat zich achteraan dit document bevindt].

Gebruik

De haarden van het Stûv 16-gamma werden ontworpen om te werken met gesloten deur.

Gebruik de haard overeenkomstig de lokale en nationale reglementeringen en de Europese normen. Bepaalde overheden leggen gebruiksvoorwaarden of gebruiksbeperkingen op, naargelang de gebruikte brandstof. Hou er rekening mee!

Sommige delen van de haard – de ruit en de buitenwanden – kunnen heel warm worden, zelfs bij normaal gebruik (nominaal vermogen) en de straling van de ruit kan aanzienlijk zijn.

Om elke beschadiging of brandgevaar te vermijden wanneer het toestel in gebruik is, verwijder elk warmtegevoelig voorwerp buiten de stralingszone [schema 1]. Wees extra voorzichtig wanneer u de kamer verlaat.

Laat nooit jonge kinderen zonder toezicht in de kamer waar de haard is geïnstalleerd.

Laat de luchtinlaten en -uitlaten steeds vrij.

Als er een verwijderbare bescherming voorzien is voor de vloerbedekking, moet die verplicht aanwezig zijn bij elk gebruik van de haard.

Reparatie / Onderhoud

Elke wijziging die aan het toestel wordt aangebracht, kan gevaar inhouden en doet de garantie vervallen. Gebruik bij herstelling uitsluitend Stûv wisselstukken.

Bij schoorsteenbrand

Open in een eerste fase vooral niet de deur van de haard.

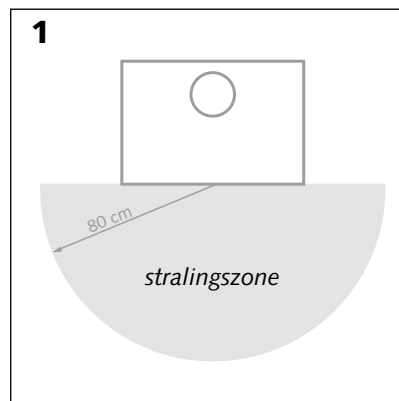
Sluit de luchtschuif volledig met behulp van de koude handgreep [foto 2].

Bel de brandweer.

Indien het vuur na enkele minuten niet minder is geworden, gebruik een poederblusser, soda of zand (vooral geen water).

Ontlucht na een schoorsteenbrand de kamer waar de haard zich bevindt.

Laat de schoorsteen schoonmaken en nazien door een vakman. Laat indien nodig herstellen.



De haarden van het Stûv 16-gamma werden enkel voor een gebruik met gesloten deur ontworpen.

Openen van de deur.

Gebruik de koude handgreep om de pin te grijpen die zich op de bovenkant van de deur bevindt [foto 1].

Geef een kwartdraai om de deur te ontgrendelen.

Toegang tot de schuif.

Kantel de klep [foto 2]: de schuif met schaalverdeling is zichtbaar [foto 3].

Wanneer uw haard is uitgerust met een ventilator ...

... kan hij ook uitgerust zijn met een thermische schakelaar. Deze inrichting verhindert de werking van de ventilator wanneer de haard niet voldoende warm is, dit om onaangename koude tocht te vermijden.

Het is dus normaal dat de ventilator niet direct bij het aanmaken van het vuur in gang schiet en dat hij stopt wanneer het vuur uitdooft.



Voorzorgsmaatregelen bij eerste gebruik

Voor u het eerste vuur in de nieuwe haard aanmaakt, vergewis u ervan dat geen enkel element van de installatie (verfspuitbus, tube met vet, gereedschap,...) is achtergebleven in de verbrandingskamer of in de omleidingsplaten.

De verf is niet in de oven gebakken; ze is dus vrij broos, maar hardt bij de

eerste verhitting; behandel het toestel dus voorzichtig.

Bij het eerste vuur kunnen rookgassen en geuren vrijkomen. Ze zijn afkomstig van de verf, de beschermingsolie van de staalplaat en het drogen van de stenen. Wij raden u aan een eerste stevig vuur aan te

maken, gedurende enkele uren, met open ramen. De verf zal verharderen en de geuren zullen verdwijnen.

De verf van sommige stukken in de verbrandingskamer zal uiteindelijk een carbonlaag vormen.

Vooraleer aan te maken

Wanneer de haard een tijd niet in gebruik was, controleer of er geen verstopping is in het toestel, de kanalen of de luchtinlaten en -uitlaten, noch mechanische blokkeringen.

Uw Stûv heeft lucht nodig

Uw Stûv heeft lucht nodig voor de verbranding. Uw installateur zal bij voorkeur uw haard aansluiten door middel van een kanaal om rechtstreeks van buitenaf de noodzakelijke lucht voor de verbranding te onttrekken.

Indien een klep werd voorzien, open deze inlaat voor buitenlucht.

Indien er geen directe aansluiting werd geregeld, voorzie dan een voldoende grote inlaat voor buitenlucht (Ø 63 mm of 32 cm²). Deze luchttoevoer moet voldoen aan alle geldende lokale en nationale reglementeringen.

Deze luchtinlaat moet steeds goed vrijgehouden worden.

Wanneer andere luchtverbruikers in dezelfde kamer geïnstalleerd zijn (luchtafzuiger, afzuigkap, air conditioning,...), kan de werking van uw haard verstoord worden (risico op terugslag). Voorzie daarom bijkomende luchtinlaten in de kamer naargelang hun verbruik.

Principe

Zorg in het begin voor een hevig vuur om de haard op te warmen en een goede trek te verkrijgen.

Bij het aansteken van de haard is het rookkanaal gevuld met koude lucht (zwaarder dan de rook).

Indien het eerste vuur niet krachtig genoeg is, zullen de gassen deze stremming niet kunnen opheffen en zal er terugslag zijn.

Wees dus niet zuinig met kleine stukken hout!

Het omgekeerd vuur!

Voor het aanmaken raadt Stûv u de techniek van het omgekeerd vuur aan, die ervoor zorgt dat het aansteken ecologischer gebeurt en die vervolgens een betere verbranding garandeert.

Deze techniek bestaat erin een houtblokkenbed onderaan de haard te plaatsen en het vuur op deze houtblokken aan te maken.

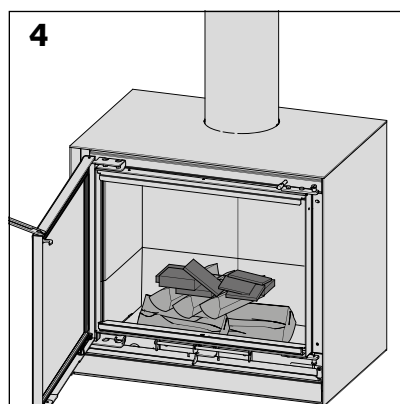
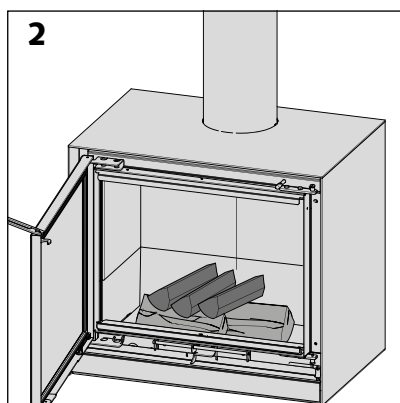
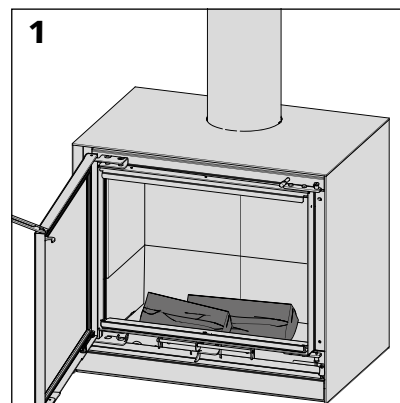
De voordelen:

- Door de houtblokken onderaan te plaatsen, is er bij het aanmaken aanzienlijk minder rook en stijgt de temperatuur gestaag.
- Eens de houtblokken onderaan vuur vatten, moeten de gassen die eruit ontsnappen voorbij de vlam passeren. De temperatuur van die gassen stijgt dus en ze worden dan bijna volledig verbrand. Dus minder CO en minder fijne deeltjes!
- Op die manier hoeft u niet meer te wachten tot het aanmaakhout goed ontvlamd is om de houtblokken te leggen en is er geen risico dat deze tijdens de verbranding inzakken.
- Bovendien verhoogt u het rendement van de haard door een completere verbranding.

In de praktijk

Plaats op de grondplaat (bodem) van de haard enkele houtblokken van maximum 10 cm diameter [foto 1]. Vervolgens een tweede laag smallere blokken hout zonder schors die dwars hierop worden gerangschikt [foto 2].

Bedek met kleine blokjes aanmaakhout (ongeveer 1 kg) [fotos 3 en 4].



Het vuur aanmaken (vervolg)

Voeg bij de kleine houtblokjes een vuuraanmaker van ecologische kwaliteit [foto 5].

Open de luchtschuif volledig [foto 6].

Steek het vuur aan.

Laat de deur 10 tot 20 minuten halfopen om de trek te bevorderen tot het vuur goed is aangewakkerd, en sluit vervolgens de deur.

Hierdoor kan het vuur rechtstreeks worden gevoed met lucht, zonder dat die langs het normale circuit moet gaan (schuif).

De startfase eindigt wanneer de verbrandingskamer «proper» is (lichte kleur). U kunt dan een andere werkwijze kiezen als u dat wenst.

Na 3/4 u tot 1 u kunt u de gewenste intensiteit kiezen met behulp van de luchttoevoerschuijf.

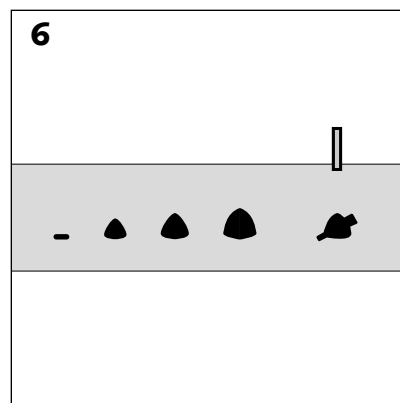
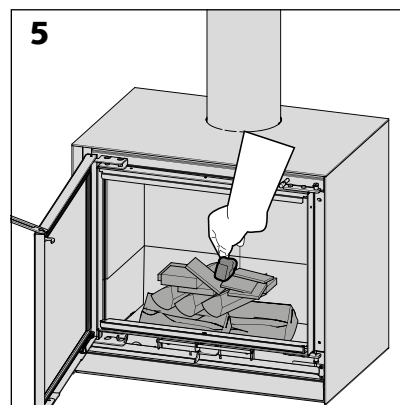
Zet de ventilator aan indien uw haard hiermee is uitgerust.

Opmerkingen

Bij bepaalde weersomstandigheden (indien de temperatuur buiten hoger is dan binnen) zal er terugslag zijn. Voeg in dit geval meer papier en klein hout toe om goed het rookkanaal te verwarmen en de trek weer op gang te brengen.

Bij een te lage vuurintensiteit is de verbranding niet optimaal, er is een hogere uitstoot, de ruit is sneller vuil, en in bepaalde gevallen kan het vuur uitgaat.

Indien uw haard is uitgerust met een ventilator en er een stroomonderbreking optreedt, vermijdt u oververhitting door de intensiteit te verminderen en de schuif op de vertraagde stand te plaatsen.



Controle van het vuur

Twee elementen bepalen de intensiteit van het vuur: de hoeveelheid geladen hout en de hoeveelheid verbrandingslucht.

Voorzie normale ladingen [Zie houtverbruik per uur, pagina 5 of 7]. Na enige tijd zult u zelf de ideale instelling vinden, rekening houdend met de kenmerken van de schoorsteen, de te verwarmen kamer en uw persoonlijke voorkeur.

Het gewicht van het hout is een bepalende factor, maar de grootte van de blokken is dit evenzeer; 2 kleine blokken zullen sneller branden dan één groot blok met hetzelfde gewicht, want het oppervlak van het hout dat aan de vlammen is blootgesteld, is groter.

Regelen van de verbranding

Met de schuif van uw Stûv 16 kunt u de hoeveelheid lucht regelen die nodig is voor de verbranding.

Wanneer en hoe de haard bijladen?

Alvorens bij te laden, laat de deur van de haard enkele seconden een paar cm open op een kier staan zodat de rookgassen de tijd hebben om te ontsnappen voordat u volledig opent.

Het beste moment om bij te laden is het moment waarop de houtblokken nog slechts kleine en weinig heldere vlammetjes produceren en rusten op een grote laag gloeiende kooltjes.

Opdat nieuwe blokken vuur zouden vatten, moeten ze immers opgewarmd worden tot hun ontbrandingstemperatuur; het is de warmte van de laag gloeiende kooltjes die de nieuwe lading opwarmt; indien u te laat bijlaadt, zal deze laag niet in staat zijn om snel een complete lading op te warmen; dan zal u tot een gedeeltelijke lading moeten overgaan.

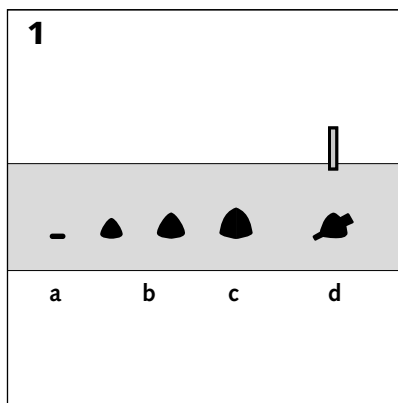
Een aanzienlijke lading op een wegwijzende laag gloeiende kooltjes veroorzaakt:

- het vuil worden van de ruit, de haard en het rookkanaal,
- een toegenomen verontreiniging.

Na het bijladen wordt aanbevolen de schuif met behulp van de koude handgreep enkele minuten te openen.

Instellen van de schuif

- a schuif volledig gesloten
- b gemiddeld
- c stevig vuur
- d aansteek-aanwakkerstand (alleen te gebruiken bij het aansteken en gedurende enkele minuten tijdens het bijladen, tot de houtblokken goed ontvlamd zijn).



Opmerkingen

Om oververhitting te voorkomen, niet het maximale verbruik per uur overschrijden [zie pagina 5 of 7].

Gebruik goed droog hout! De ruit zal proper blijven. Bovendien is het branden van hout met meer dan 16% vochtigheid pure verspilling!

Vermijd dat een houtblok opbrandt tegen de ruit: dit kan een melkachtige vlek nalaten.

Doven van het vuur

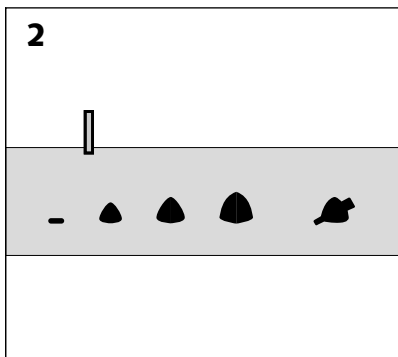
Niet meer bijladen.

Verminder de luchttoevoer [figuur 2].

Vergewis u ervan dat de haard goed gesloten is.

Laat het vuur uitdoven.

Wanneer het vuur uit is, sluit de inlaat voor buitenlucht. Zo vermijdt u dat uw huis afkoelt.



Regelmatig onderhoud

Opgelet!

Alvorens de haard een onderhoudsbeurt te geven, dient u te wachten tot deze volledig is afgekoeld.

Onderhoud van de metalen onderdelen

Maak schoon met een droge doek.

Opmerking

Met een bij het toestel meegeleverde verfspuitbus kunt u eventueel de verf bijwerken. Begin hiervoor op een testvlak om te vermijden dat oplosmiddel op de oude verflaag wordt gespoten. Het bij te schilderen oppervlak moet ontvet, glad, proper en droog zijn. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de verfspuitbus.

Onderhoud van de ruit

Het gebruik van bijtende schoonmaakmiddelen voor ovens veroorzaakt een snelle beschadiging van de dichtingen. Om de binnenkant van de ruit proper te maken, gebruikt u beter gewone onderhoudsproducten voor ruiten.

De ruit goed droogmaken want de vethoudende restanten fixeren de rook.

Bij sterke bevuilding (Is uw hout goed droog?) biedt Stûv een aangepast product aan. Vraag raad aan uw verdeler.

Indien de ruit heel vuil is, kunt u gemakkelijk de deur demonteren om ze schoon te maken: haak de sluitveer uit de haard los [foto 1], til de deur op om ze uit haar hengsels te halen [foto 2].

Het terugplaatsen van de deur

Plaats de deur terug in haar hengsels.

Bevestig de sluitveer met de daartoe voorziene pin op de haard zodat de deur zich weer kan sluiten [foto 3].

Verwijderen van de as

Laat op de bodem van de haard een laagje as liggen dat de verbranding bevordert en nog brandstof bevat.

De as moet worden verwijderd wanneer deze de toevoer van verse lucht voor de verbranding dreigt te belemmeren.

Wacht tot de as is afgekoeld (gebruik een schep of aszuiger) en bewaar ze buiten in een metalen emmer tot volledige afkoeling.

Klein onderhoud van het schoorsteenkanaal

Stûv beveelt het gebruik van een dosis Fulgurant aan (product dat roet doet oplossen), ongeveer om de 15 gebruiksbeurten, vooral indien u geen al te droog hout verbrandt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het product. Gebruik een product dat past bij het type schoorsteenkanaal.



Opgelet!

Alvorens de haard een onderhoudsbeurt te geven, dient u te wachten tot deze volledig is afgekoeld.

Vergeet niet één maal per jaar uw schoorsteen te vegen (zie volgend hoofdstuk).

Schoonmaken van het bedieningsvak van de schuif

kantel de klep [foto 1],

verwijder het tablet met schaalverdeling [foto 2],

open de deur,

zuig de as op,

Plaats de tablet met schaalverdeling terug, deze moet gewoon in het midden ten opzichte van de schuif worden aangebracht [foto 2].

De achterste rand van de tablet wordt ingebracht onder de beschermkap van de schuif [foto + schema 3-a].

De voorste rand van de tablet wordt gevoegd tussen de voorste rand van de klep [foto 3-b] en de 2 zijschroeven [foto 3-c].

Hersluit de klep.

Controle van de staat van de dichtingen

Visuele controle.

Zelfs wanneer ze in goede staat lijken, kunnen de dichtingen uitgezet zijn en geen voldoende dichtheid meer garanderen; om dit te controleren, zet een strookje papier van enkele centimeter lengte [foto 4] vast in de deur; het moet vast blijven zitten. Herhaal dit over de gehele omtrek van de deur.

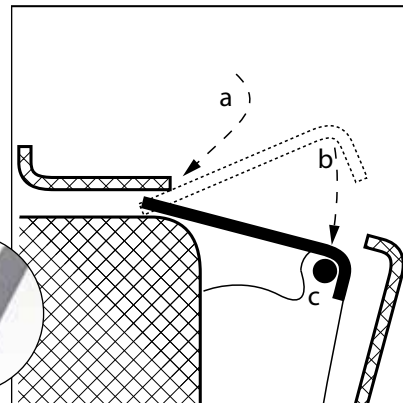
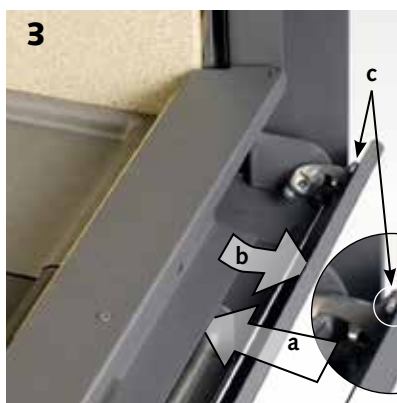
Indien dit niet het geval is, laat de dichting vervangen.

Onderhoud van de ventilator

Wanneer uw haard is uitgerust met een ventilator moet deze voor elk stookseizoen schoongemaakt worden.

Voor alles, onderbreek de stroomvoorzorging.

Demonteer de deur (zie vorige pagina).

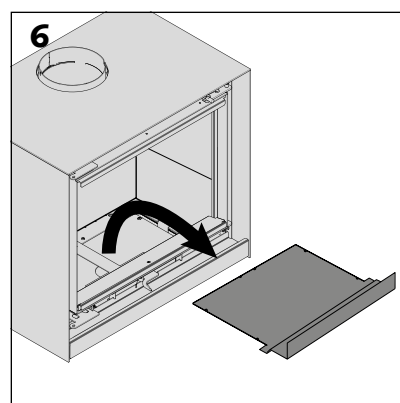
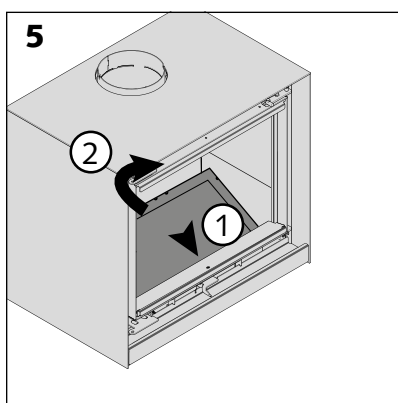
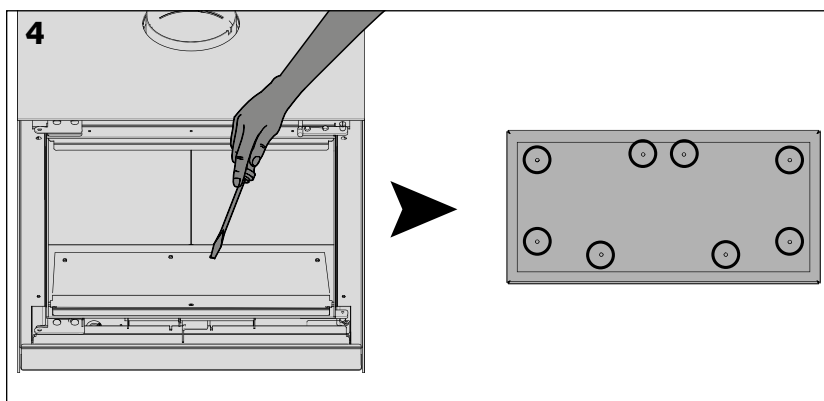
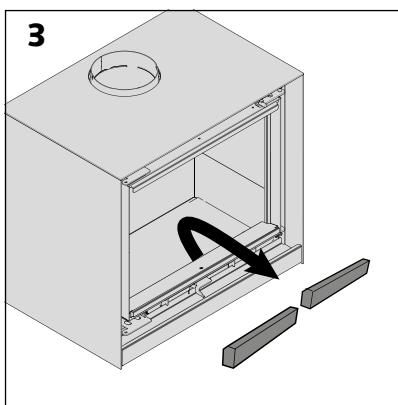
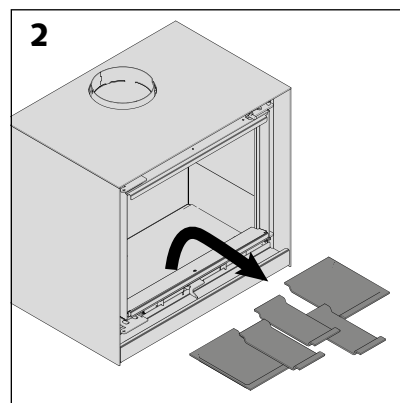
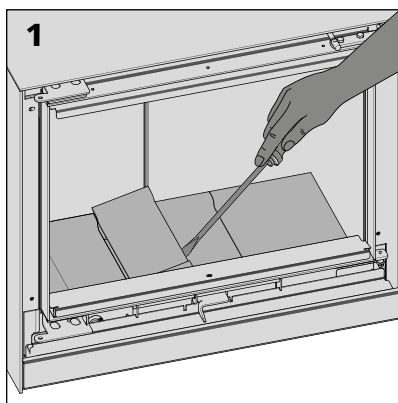


Verwijder de gietijzerplaten van de haardsokkel [afbeeldingen 1 en 2].

Verwijder de vuurvaste stenen ter hoogte van de schuif [afbeelding 3].

Draai de 8 schroeven van de bovenste plaat los [afbeelding 4]. Verlies de kleine afstandshouders niet!

Druk op punt 1 voor een hefboomeffect zodat u de bovenste plaat gemakkelijk kunt uitnemen [afbeeldingen 5 en 6].



Verwijder de geleidings-T
[afbeelding 7].

Schroef de tussenplaat los en
verwijder ze [afbeeldingen 8 en 9].

Schroef de onderste platen los en
verwijder ze [afbeeldingen 10, 11
en 12].

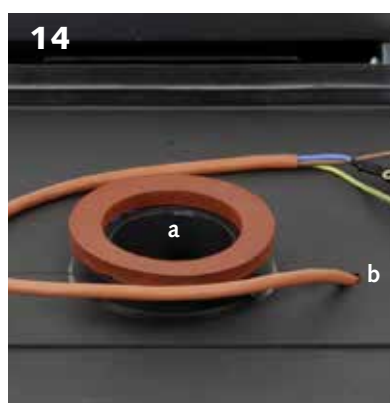
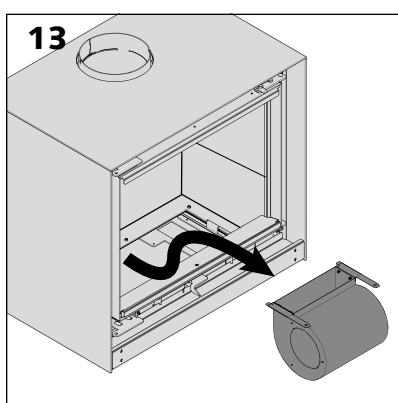
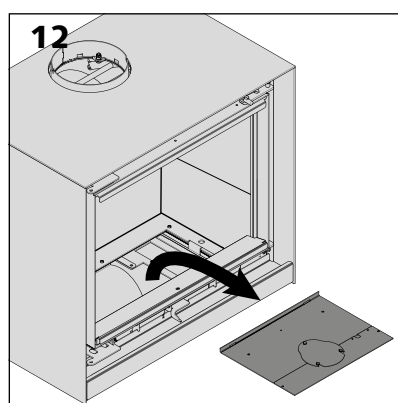
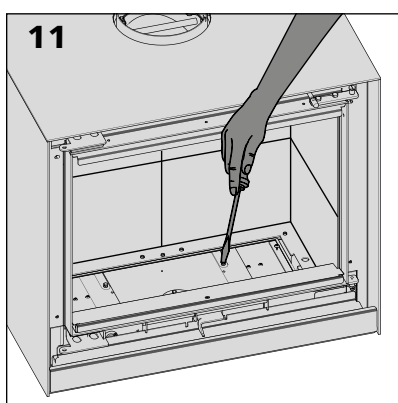
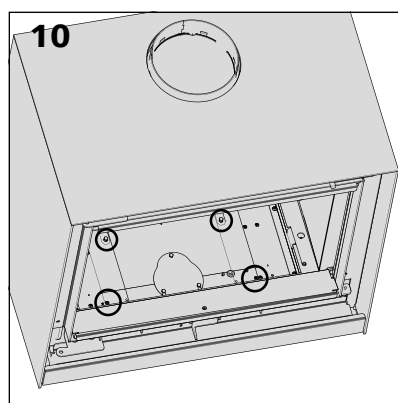
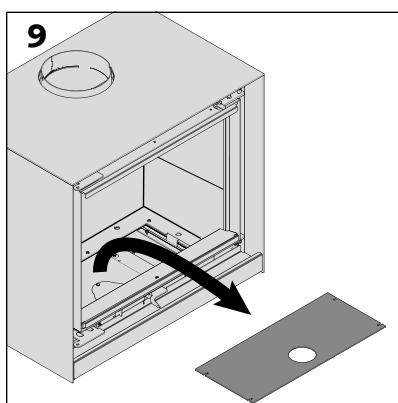
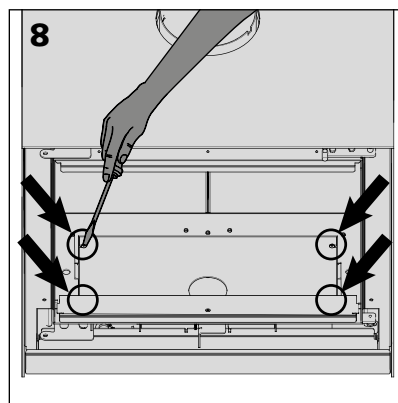
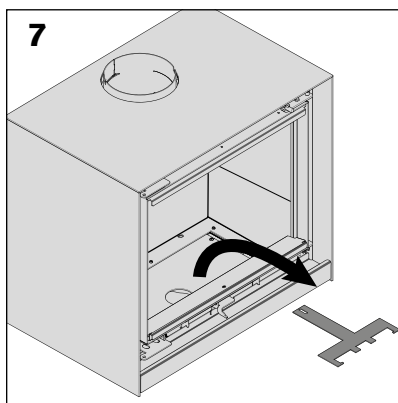
Opgepast met het elektronisch
circuit dat onder de voorste plaat is
bevestigd!

Haal de ventilator met een
glijdende beweging uit de haard
[afbeelding 13].

Hermonteer alles in omgekeerde
volgorde na het schoonmaken van de
ventilator.

Let op

- dat u het mondstuk van de
luchttoevoerkoker goed tussen de
2 onderste platen vastzet indien uw
haard rechtstreeks op buitenlucht is
aangesloten [foto 14-a].
- dat u de elektrische kabel goed met
zijn kabeldoorgang beschermt op de
plaats waar hij tussen de 2 onderste
platen passeert [foto 14-b].



Dient minstens één keer per jaar te gebeuren overeenkomstig de lokale en nationale reglementeringen.

Overhandig deze handleiding aan de schoorsteenveger.

Alvorens over te gaan tot het eigenlijke schoorsteenvegen, raadt Stûv aan een dosis Fulgurant te gebruiken [zie "klein onderhoud van het schoorsteenkanaal", in het vorige hoofdstuk].

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het product voor het gebruik ervan. Gebruik een product dat geschikt is voor het type schoorsteenkanaal.

Het weg halen van de rookomleidingsplaten.

Hoe het schoorsteenvegen ook gebeurt, de elementen van de rookomleiding moeten worden gedemonteerd [schemas 1 & 2]: de vaste omleidingsplaat in vermiculiet [a] en de scharnierende metalen omleidingsplaat [b]. De scharnierende omleidingsplaat gaat open wanneer de deur open is [schema 2]; wanneer de deur weer dichtgaat, sluit ze deze weer af [schema 1].

Demontage van de scharnierende omleidingsplaat

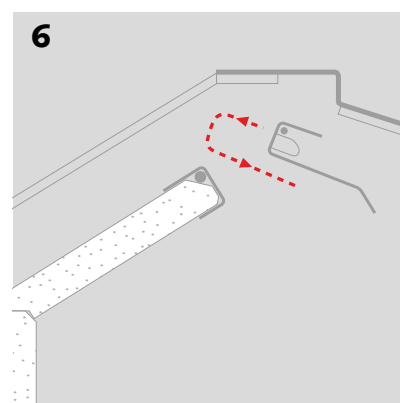
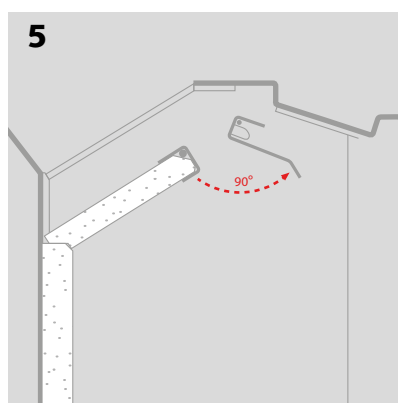
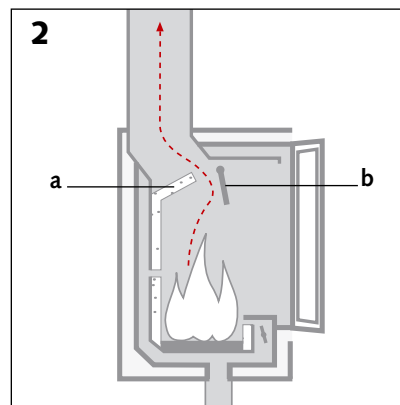
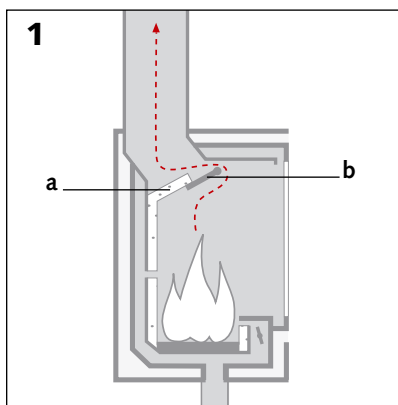
Til de drijfstang op om ze uit haar inkepingen te verwijderen [foto's 3 en 4], duw de scharnierende omleidingsplaat om de kop van de stang vrij te maken; verwijder de stang.

Kantel de omleidingsplaat naar voren [schema 5] en duw deze dan naar achter om hem uit zijn hengsels te haken [schema 6].

Demontage van de vaste omleidingsplaat

Verwijder de neus van de vaste omleidingsplaat terwijl u de elementen in vermiculiet vasthoudt [foto 7].

Veeg de schoorsteen volgens de regels der kunst van uw land.

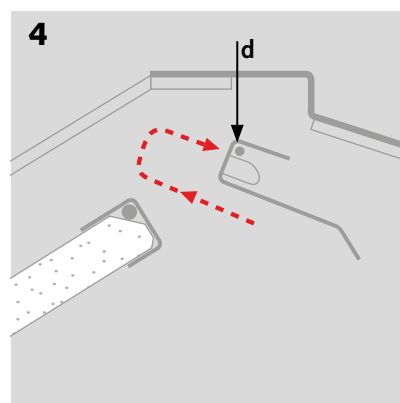
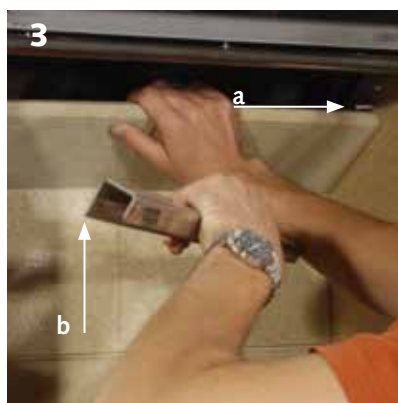
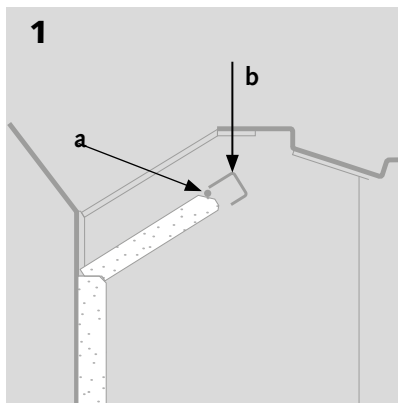


Hermonteren van de omleidingsplaten

Plaats de vermiculietplaten van de vaste omleidingsplaat terug volgens schema 1; ze moeten aan elke kant steunen onder de metalen pin [schema 1 a] en [foto 2]; aansluiten op de metalen neus; zie erop toe dat de langste vleugel zich bovenaan bevindt [schema 1 b] en [foto 3 b].

Breng de scharnierende omleidingsplaat aan tussen zijn hengsel en de neus van de vaste omleidingsplaat en haak vast [schema 4 d] en [foto 5].

Breng opnieuw de drijfstang aan [foto 6], schuine kant naar de voorkant van de haard. Plaats de 2 kanten in de inkepingen; controleer de goede werking van de installatie: de scharnierende omleidingsplaat sluit zich weer wanneer men de deur sluit.



Bij problemen...

Gebroken of gebarsten ruit, versleten dichting, gebroken vuur vasten steen,...

Doe een beroep op uw installateur en deel hem uw serienummer mee!

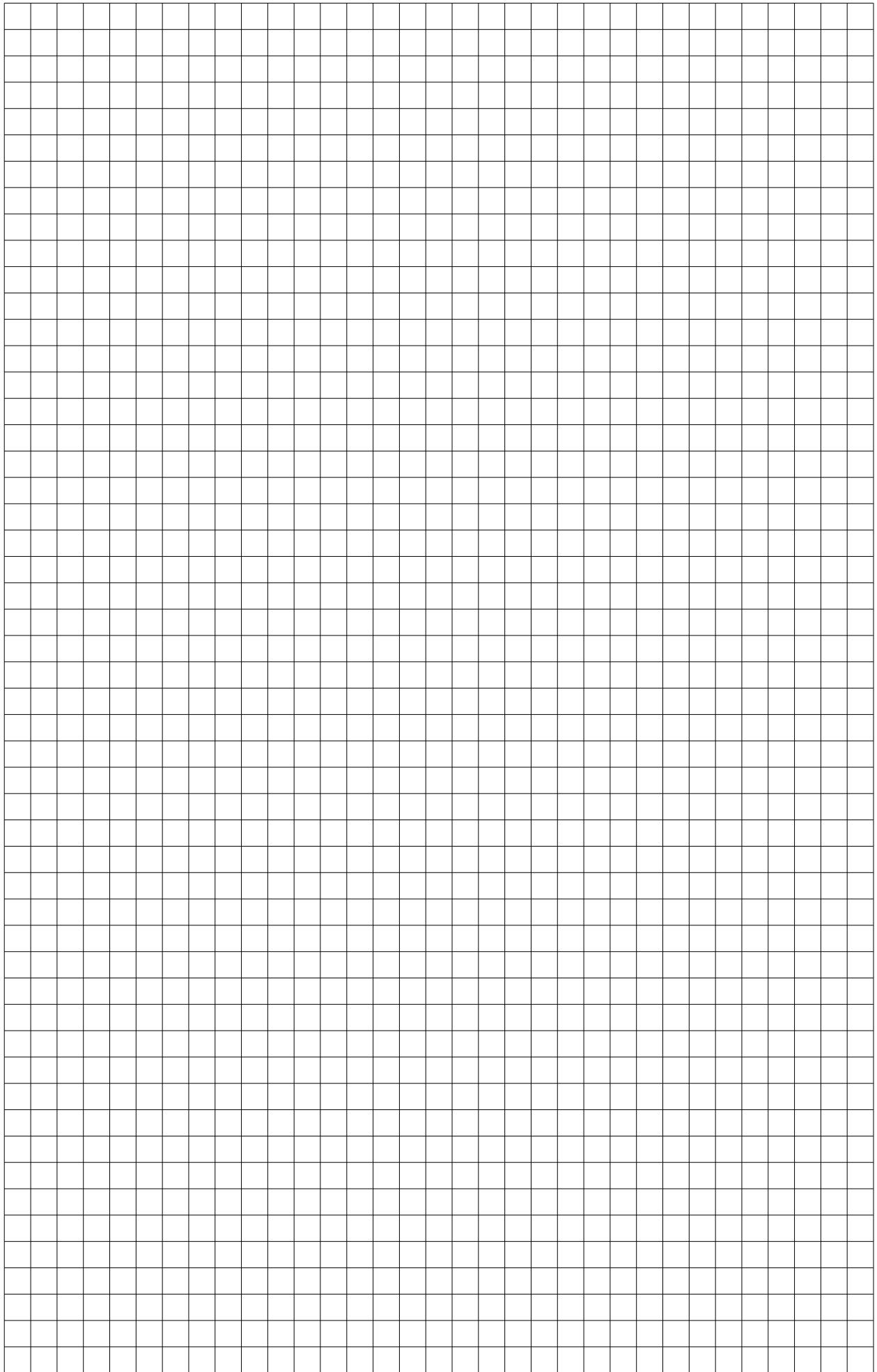
Serienummer

Het model, evenals het serienummer van uw haard bevinden zich op een typeplaatje bevestigd op het verbrandingskamer.



Tabel van de jaarlijks onderhouden

[illegible]



DE STÛV-GARANTIE-UITBREIDING: EEN SIMPELE STAP VOOR MEER GEMOEDSRUST

Deze haard werd ontworpen om u een maximum aan plezier, comfort en veiligheid te bieden. De haard werd met de grootste zorg gefabriceerd met materialen en onderdelen van de beste kwaliteit, zodat hij jarenlang zonder problemen kan functioneren.

Indien er zich ondanks onze zorg toch een gebrek zou voordoen, verbinden wij ons ertoe hieraan te verhelpen.

U moet echter wel uw product registreren, zodat onze dienst na verkoop u zo goed mogelijk kan bijstaan en doeltreffend uw vragen kan beantwoorden.

Commerciële Stûv garantie

De Stûv garantie heeft betrekking op elke finale koper (gebruiker) van een Stûv toestel. Ze neemt een aanvang op **de datum van de originele verkoopfactuur** van de verkoper aan de koper voor nieuwe haarden (die nog niet werden blootgesteld of gebruikt). Voor tweedehandshaarden vangt de commerciële Stûv-garantie aan op de datum van de originele verkoopfactuur van Stûv aan de verkoper.

Duur van de garantie

Afgezien van de verborgen gebreken bedraagt de commerciële Stûv garantie:

- 5** jaar op het haardlichaam,
- 3** jaar op de originele elektrische onderdelen (ventilator, thermostaat, schakelaar, kabels,...),
- 3** jaar op de andere stukken (grondrooster, deurmechanisme, scharnieren, riemschijven, geleiders, sluihtaken,...)

GToepassingsvoorwaarden van de garantie

Om van deze commerciële garantie te kunnen genieten, moet u ons het garantieformulier behoorlijk ingevuld terugsturen **binnen de 30 dagen** na uw aankoop.

Twee mogelijkheden:

Vul het formulier online in op www.stuv.com/garantie

Of stuur ons het bijgevoegde formulier per post aan **Stûv sa - dienst na verkoop**
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers
(België)

Enkel volledig ingevulde formulieren zullen in aanmerking worden genomen.

U zal vervolgens uw Stûv garantieattest ontvangen, ofwel per e-mail op het doorgegeven adres, ofwel per post. Bewaar dit document goed. In geval van problemen met uw haard, contacteer uw verdeler. U zal hem dit attest moeten voorleggen opdat de commerciële garantie effectief zal worden.

De garantie-uitbreiding geldt enkel wanneer aan de voorwaarden is voldaan als de aan Stûv verstrekte informatie correct is.

De Stûv haarden zijn gewaarborgd tegen:

- fabricatiefouten,
- lakfouten op de buitenste zichtbare delen van de haard.



De garantie dekt niet

- de slijtstukken (bv. vuurvaste stenen, vermiculietplaten, dichtingen) die van tijd tot tijd bij normaal gebruik vervangen moeten worden,
- de ruit,
- de schade aan de haard, noch een gebrekkige werking te wijten aan:
 - > een installatie die niet is gebeurd volgens de regels der kunst en de installatie-richtlijnen, noch volgens de geldende nationale en regionale reglementeringen
 - > een abnormaal gebruik dat in strijd is met de gebruiksaanwijzing,
 - > een gebrekkig onderhoud,
 - > een externe oorzaak, zoals overstroming, blikseminslag, brand,...
 - > plaatselijke omstandigheden, zoals problemen met de trek of defecten door een gebrekkig rookkanaal
- de schade veroorzaakt door:
 - > een gebrekkige installatie,
 - > een oververhitting,
 - > het gebruik van een ongeschikte brandstof.

De garantie is beperkt tot de vervanging van de elementen die defect zijn bevonden, met uitsluiting van de kosten van vervanging en van schadevergoeding. De vervangingsonderdelen die onder de garantie vallen, zijn gewaarborgd voor de nog resterende garantieperiode.

* uitbreiding van de wettelijke garantie (van 2 jaar) tot 5/3/3 jaar als aan de geldende voorwaarden is voldaan (zie kader)



Vul uw
garantieformulier
rechtstreeks online in
via www.stuv.com !

Uw verantwoordelijkheid

Als gebruiker speelt u ook een belangrijke rol om uit uw Stûv de voldoening te halen die u ervan verwacht.

Wij raden u ten stelligste aan :

- de installatie ervan (of toch zeker de controle) te laten uitvoeren door een erkend vakman, die met name kan nagaan of de technische kenmerken van het rookkanaal overeenstemmen met de geïnstalleerde haard, en die zich ervan zal vergewissen dat de installatie gebeurt volgens de desbetreffende nationale en regionale vereisten ;
- de gebruiksaanwijzing en de onderhoudsvorschriften aandachtig te lezen ;
- het rookkanaal regelmatig te laten vegen om u te verzekeren van een optimale werking. Het wordt aanbevolen dit minimum één tot twee keer per jaar te laten doen, en zeker vooraleer de haard weer in gebruik te nemen na een lange periode van onderbreking, en in het algemeen net voor het nieuwe stookseizoen.

Opmerking

Als consument hebt u wettelijke rechten krachtens de toepasselijke nationale wetgeving inzake de verkoop van consumptiegoederen. Uw rechten worden door de huidige commerciële garantie niet aangetast.

GARANTIEFORMULIER



IN HOOFDLETTERS INVULLEN A.U.B.

DE KOPER

NAAM
VOORNAAM
ADRES
POSTCODE
PLAATS
LAND
E-MAIL
TELEFOON

TAAL: ☐ FR ☐ NL ☐ DE ☐ EN ☐ ANDERE:

INSTALLATIEADRES (INDIEN VERSCHILLEND)

DE HAARD

SERIENUMMER*
MODEL (BV.: 21/85 ENKELZIJDIG)
.....

DE VERDELER

FIRMA
ADRES
POSTCODE
PLAATS
LAND
TELEFOON

FACTUURDATUM**

DE INSTALLATEUR (ALS VERSCHILLEND VAN DE VERDELER)

FIRMA
ADRESSE
POSTCODE
PLAATS
LAND
TELEFOON

DATUM VAN BEËINDIGING VAN DE PLAATSING

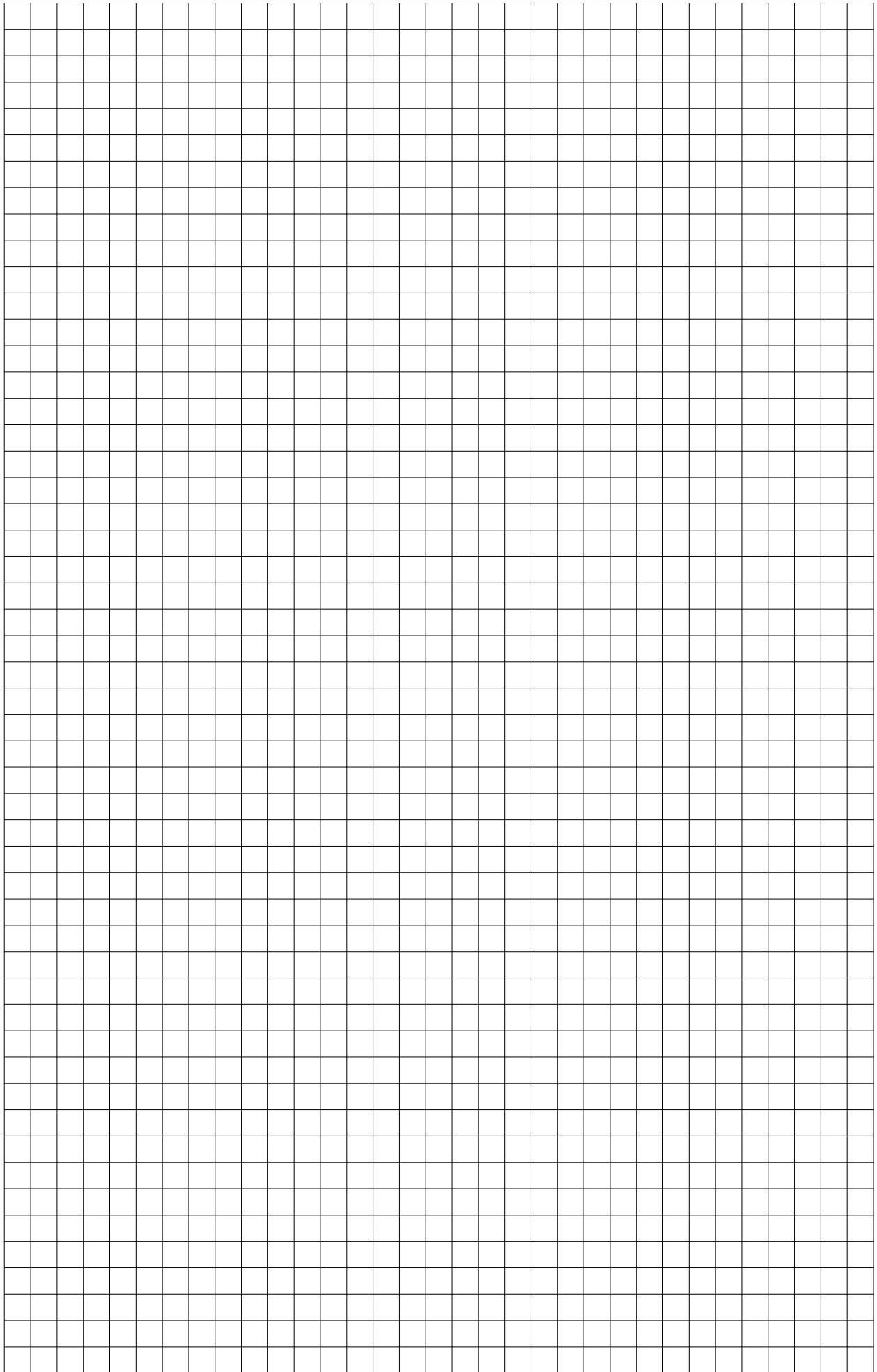
* Terug te vinden op een typeplaatje bevestigd op het haardlichaam, zie hoofdstuk "Bij problemen...".

** Stûv nv behoudt het recht om een kopie van de faktuur te vragen, als bewijs.

De verwerking van de meegedeelde gegevens is onderworpen aan de wetten op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.







STÛV 16-IN OVEREENSTEMMINGSVERKLARING VAN DE EU

De maatschappij

Stûv NV
Rue Jules Borbouse, 4
B-5170 Bois-de-Villers
België

verklaart en zich volledig verantwoordelijk verklarend voor de haarden

Stûv 16/58 in
Stûv 16/68 in
Stûv 16/78 in

Die het voorwerp uitmaken
van deze verklaring en overeenstemmen
met de volgende richtlijnen en normen:

Richtlijn 89/106/CEE
CE-identificatie

Europese Normen
EN 13229: 2001
EN 13229 A2: 2004
Houthaard & inbouwhaard op vaste brandstof

De gegevens van het
erkende laboratorium:

SGS Nederland bv
Leemansweg 51
NL-6827 BX Arnhem

De hierboven genoemde maatschappij is in het bezit
van de documenten die de overeenstemming
met de richtlijnen bewijzen.

Documentnummer : QA101322906



Bois-de-Villers, 2011

Gérard Pitance

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'G. Pitance'.

Afgevaardigde beheerders en Stichters

Jean-François Sidler

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'J. Sidler'.

Algemeen Directeur en Bestuurder

STÛV 16-CUBE OVEREENSTEMMINGSVERKLARING VAN DE EU

De maatschappij

Stûv NV
Rue Jules Borbouse, 4
B-5170 Bois-de-Villers
België

verklaart en zich volledig verantwoordelijk verklarend voor de haarden

Stûv 16/58 cube
Stûv 16/68 cube
Stûv 16/78 cube

Die het voorwerp uitmaken
van deze verklaring en overeenstemmen
met de volgende richtlijnen en normen:

Richtlijn 89/106/CEE
CE-identificatie

Europese Normen
EN 13240: 2001
EN 13240 A2: 2004
Kachels op vaste brandstof

De gegevens van het
erkende laboratorium:

SGS Nederland bv
Leemansweg 51
NL-6827 BX Arnhem

De hierboven genoemde maatschappij is in het bezit
van de documenten die de overeenstemming
met de richtlijnen bewijzen.

Documentnummer : QA101324006 NL

stûv

Bois-de-Villers, 2011

Gérard Pitance



Afgevaardigde beheerders en Stichters

Jean-François Sidler



Algemeen Directeur en Bestuurder

CONTACTEN

**De Stûv-haarden worden
ontworpen en vervaardigd
in België door:**

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (België)
info@stuv.com – www.stuv.com

gebruiksaanwijzing [nl]
Stûv 16-cube, Stûv 16-H & Stûv 16-in

Stûv 16-cube, Stûv 16-H & Stûv 16-in

0611 - 16-cube: SN 97951 > ...
16-in: SN 97851 > ...

16-in: SN 97851 > ...

Stûv behoudt zich het recht voor om wijzigingen uit te voeren zonder voorafgaande kennisgeving. Deze handleiding werd met de grootste zorg opgesteld; we wijzen echter elke verantwoordelijkheid af voor enige fout die er toch zou zijn ingeslopen.

Verantwoordelijke uitgever: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – België

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >

Om dit document in een andere taal te verkrijgen, gelieve uw verdeler te raadplegen of www.stuv.com